

¹A prayer of Habakkuk the prophet upon Shigionoth.²O LORD, I have heard thy speech, and was afraid: O LORD, revive thy work in the midst of the years, in the midst of the years make known; in wrath remember mercy.³God came from Teman, and the Holy One from mount Paran. Selah. His glory covered the heavens, and the earth was full of his praise.⁴And his brightness was as the light; he had horns coming out of his hand: and there was the hiding of his power.⁵Before him went the pestilence, and burning coals went forth at his feet.⁶He stood, and measured the earth: he beheld, and drove asunder the nations; and the everlasting mountains were scattered, the perpetual hills did bow: his ways are everlasting.⁷I saw the tents of Cushan in affliction: and the curtains of the land of Midian did tremble.⁸Was the LORD displeased against the rivers? was thine anger against the rivers? was thy wrath against the sea, that thou didst ride upon thine horses and thy chariots of salvation?⁹Thy bow was made quite naked, according to the oaths of the tribes, even thy word. Selah. Thou didst cleave the earth with rivers.¹⁰The mountains saw thee, and they trembled: the overflowing of the water passed by: the deep uttered his voice, and lifted up his hands on high.¹¹The sun and moon stood still in their habitation: at the light of thine arrows they went, and at the shining of thy glittering spear.¹²Thou didst march through the land in indignation, thou didst thresh the heathen in anger.¹³Thou wentest forth for the salvation of thy people, even for salvation

¹صَلَاةُ لِحَبَقُوقَ النَّبِيِّ عَلَى الشَّجَوِيَّةِ،²يَا رَبُّ، قَدْ سَمِعْتُ خَبَرَكَ فَجَزَعْتُ. يَا رَبُّ، عَمَلْكَ فِي وَسْطِ السِّنِينَ أَجِيهِ. فِي وَسْطِ السِّنِينَ عَرَّفْ. فِي الْعَصَبِ اذْكُرِ الرَّحْمَةَ. ³اللَّهُ جَاءَ مِنْ تَيْمَانَ، وَالْقُدُّوسُ مِنْ جَبَلِ قَارَانَ. سِيْلَا. جَلَالُهُ غَطَّى السَّمَاوَاتِ، وَالْأَرْضُ اِمْتَلَأَتْ مِنْ تَسْبِيحِهِ. ⁴وَكَانَ لَمَعَانُ كَالنُّورِ. لَهُ مِنْ يَدِهِ شُعَاعٌ، وَهُنَاكَ اسْتَبَارَ قُدْرَتِهِ. ⁵فَدَامَهُ دَهَبُ الْوَبَاءِ وَعِنْدَ رِجْلَيْهِ حَرَجَتِ الْحُمَى. وَقَفَ وَقَاسَ الْأَرْضَ. تَطَرَّعَ فَرَجَفَ الْأُمَمُ وَذُكِبَ الْجِبَالُ الدَّهْرِيَّةُ وَحَسَفَتْ أَكَامُ الْقَدَمِ. مَسَالِكُ الْأَزَلِ لَهُ. ⁷رَأَيْتُ خِيَامَ كُوشَانَ تَحْتَ بَلِيَّةٍ. رَجَفَتْ شَقُوقُ أَرْضِ مِذْيَانَ. هَلْ عَلَى الْأَنْهَارِ حُمَى يَا رَبُّ، هَلْ عَلَى الْأَنْهَارِ عَصْبُكَ، أَوْ عَلَى الْبَحْرِ سَخَطُكَ حَتَّى أَتَاكَ رَكِبَتْ خَيْلُكَ، مَرْكَبَاتُكَ مَرْكَبَاتُ الْخَلَاصِ. ⁹عَزَّيْتَ قُوُسَكَ تُعْرِبُهُ. شِبَاعِيَّاتُ سِهَامِ كَلِمَتِكَ. سِيْلَا. شَقَّقْتَ الْأَرْضَ أَنْهَارًا. أَبْهَرْتَكَ فَقَزَعْتَ الْجِبَالَ. سَبَلُ الْمِيَاهِ طَمًا. أُعْطِبَ اللَّجَّةُ صَوْتُهَا. رَفَعَتْ يَدَيْهَا إِلَى الْعَلَاءِ. ¹¹السَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَقَفَا فِي بُرُوجِهِمَا لثُورِ سِهَامِكَ الطَّائِرَةِ، لِلْمَعَانِ بَرَقَ مَجْدُكَ. ¹²بِعَصَبٍ خَطَرْتَ فِي الْأَرْضِ، بِسَخَطٍ دُسْتَ الْأُمَمَ. ¹³خَرَجْتَ لِخَلَاصِ شُعْبِكَ، لِخَلَاصِ مَسِيحِكَ. سَخَفْتَ رَأْسَ بَيْتِ الشَّرِّيرِ مُعَرِّبًا الْأَسَاسَ حَتَّى الْعُنُقِ. سِيْلَا. ¹⁴تَقَبَّتْ بِسِهَامِهِ رَأْسَ قَبَائِلِهِ. عَصَفُوا لِنَشِيتِي. ابْتِهَاجُهُمْ كَمَا لِأَكْلِ الْمُسْكِينِ فِي الْخُفْيَةِ. ¹⁵سَلَكَتِ الْبَحْرُ بِخَيْلِكَ، كَوْمَ الْمِيَاهِ الْكَثِيرَةِ. ¹⁶سَمِعْتُ قَارِعَةً أَحْسَائِي. مِنَ الصَّوْتِ رَجَفَتْ شَقَائِي. دَخَلَ النَّحْرُ فِي عِطَامِي، وَارْتَعَدْتُ فِي مَكَانِي لِاسْتَرْيَاحٍ فِي يَوْمِ الصُّبْحِ، عِنْدَ ضُعُودِ الشَّعْبِ الَّذِي يَرْحَمُنَا. ¹⁷قَمَعَ أَنَّهُ لَا يُبْرِهُرُ النَّبِيُّ، وَلَا يَكُونُ حَمْلٌ فِي الْكُزُومِ، يَكْذِبُ عَمَلُ الرَّبُّوتَةِ، وَالْخُفُولُ لَا تَصْنَعُ طَعَامًا. يَنْقُطِعُ الْعَنَمُ مِنَ الْخَطِيرَةِ، وَلَا يَقَرُّ فِي الْمَدَاوِدِ، ¹⁸فَإِنِّي أَبْتَهَجُ بِالرَّبِّ وَأَفْرَحُ بِإِلَهِ خَلَاصِي. ¹⁹الرَّبُّ السَّيِّدُ قُوَّتِي، وَجَعَلَ قَدَمِي كَالْأَيَّامِ، وَبِمُسْشِينِي عَلَى مُرْتَفَعَاتِي. لِرَئِيسِ الْمُعْتَبِينَ عَلَى آيَاتِي دَوَاتِ الْأَوْتَارِ.

with thine anointed; thou woundedst the head out of the house of the wicked, by discovering the foundation unto the neck. Selah.¹⁴ Thou didst strike through with his staves the head of his villages: they came out as a whirlwind to scatter me: their rejoicing was as to devour the poor secretly.¹⁵ Thou didst walk through the sea with thine horses, through the heap of great waters.¹⁶ When I heard, my belly trembled; my lips quivered at the voice: rottenness entered into my bones, and I trembled in myself, that I might rest in the day of trouble: when he cometh up unto the people, he will invade them with his troops.¹⁷ Although the fig tree shall not blossom, neither shall fruit be in the vines; the labour of the olive shall fail, and the fields shall yield no meat; the flock shall be cut off from the fold, and there shall be no herd in the stalls:¹⁸ Yet I will rejoice in the LORD, I will joy in the God of my salvation.¹⁹ The LORD God is my strength, and he will make my feet like hinds' feet, and he will make me to walk upon mine high places. To the chief singer on my stringed instruments.